

Technical Working Party for Vegetables

TWV/56/9

Fifty-Sixth Session

Virtual meeting, April 18 to 22, 2022

Original: English

Date: March 3, 2022

PARTIAL REVISION OF THE TEST GUIDELINES FOR GARDEN ROCKET

Document prepared by an expert from the Netherlands

Disclaimer: this document does not represent UPOV policies or guidance

1. The purpose of this document is to present a proposal for a partial revision of the Test Guidelines for Garden Rocket (document TG/245/1 Rev.).
2. The Technical Working Party for Vegetables (TWV), at its fifty-fifth session hosted by Turkey and organized by electronic means, from May 3 to 7, 2021, agreed that the Test Guidelines for Garden Rocket (*Eruca sativa* Mill.) (document TG/245/1 Rev.) be partially revised for the update of example varieties for several characteristics (see document TWV/55/16 "Report", Annex III).
3. The proposed changes are presented below in highlight and underline (insertion) and ~~strikethrough~~ (deletion).

Proposed changes to example varieties in Chapter 7 "Table of Characteristics"

	English	français	Deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
1.	VG Leaf: attitude	Feuille : port	Blatt: Haltung	Hoja: porte		
QN	(a) erect	dressé	aufrecht	erecto	Runway, Sky Rocket	1
	semi erect	demi dressé	halbaufrecht	semi erecto	Myway <u>Apollo, Astro</u>	3
	horizontal	horizontal	waagerecht	horizontal	Highway <u>Fireworks</u>	5
2.	VG Leaf: color of blade	Feuille : couleur du limbe	Blatt: Farbe der Spreite	Hoja: color del limbo		
QL	(a) yellow green	vert jaune	gelbgrün	verde amarillento	Highway, Apollo, Rococo , Runway	1
	green	vert	grün	verde	Myway <u>Astro</u>	2
3.	VG Leaf: intensity of color	Feuille: intensité de la couleur	Blatt: Intensität der Farbe	Hoja: intensidad del color		
QN	(a) light	claire	hell	claro		3
	medium	moyenne	mittel	medio	<u>Astro, Flash, Rococo</u>	5
	dark	foncée	dunkel	oscuro	<u>Esmee</u>	7

	English	français	Deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
5. (*) (+)	VG/M S	Leaf: length	Feuille: longueur	Blatt: Länge	Hoja: longitud	
QN	(a)	short	courte	kurz	corta	<u>Rococo</u> <u>Sparkle</u> 3
		medium	moyenne	mittel	media	<u>Myway</u> <u>Rococo</u> 5
		long	longue	lang	larga	Runway 7
6. (*)	VG/M S	Leaf: width	Feuille: largeur	Blatt: Breite	Hoja: anchura	
QN	(a)	narrow	étroit	schmal	estrecha	3
		medium	moyenne	mittel	media	<u>Myway</u> <u>Runway</u> 5
		broad	large	breit	ancha	<u>Highway</u> <u>Apollo</u> , <u>Rococo</u> 7
7. (*) (+)	VG	Leaf: division	Feuille: découpure	Blatt: Fiederung	Hoja: división	
QN	(a)	absent or very weak	absente ou très faible	fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil	Apollo 1
		weak	faible	gering	débil	<u>Aladin</u> 3
		medium	moyenne	mittel	mediana	Rococo 5
		strong	forte	stark	fuerte	<u>Myway</u> <u>Flash</u> 7
		very strong	très forte	sehr stark	muy fuerte	Runway 9
8. (+)	VG	Leaf: width of primary lobes	Feuille: largeur des lobes primaires	Blatt: Breite der Lappen erster Ordnung	Hoja: anchura de los lóbulos principales	
QN	(a)	narrow	étroits	schmal	estrecha	Runway 3
		medium	moyens	mittel	media	<u>Highway</u> <u>Astro</u> , <u>Flash</u> 5
		broad	larges	breit	ancha	Rococo 7
9. (*) (+)	VG	Leaf: secondary lobing	Feuille: découpure secondaire	Blatt: Lappung zweiter Ordnung	Hoja: lobulado secundario	
QN	(a)	absent or very weak	absente ou très faible	fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil	<u>Aladin</u> <u>Apollo</u> 1
		weak	faible	gering	débil	<u>Tosca</u> 3
		medium	moyenne	mittel	medio	Rococo 5
		strong	forte	stark	fuerte	<u>Myway</u> <u>Esmee</u> 7
		very strong	très forte	sehr stark	muy fuerte	<u>Highway</u> , Runway 9

		English	français	Deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
10.	VG	Leaf: undulation of margin	Feuille: ondulation du bord	Blatt: Randwellung	Hoja: ondulación del borde		
QN	(a)	weak	faible	gering	débil	Highway Flash	3
		medium	moyenne	mittel	media	Rococo	5
		strong	forte	stark	fuerte	Myway	7
11.	VG	Leaf: hairiness	Feuille: pilosité	Blatt: Behaarung	Hoja: vellosidad		
QN	(a)	weak	faible	gering	débil	Highway Flash	3
		medium	moyenne	mittel	media	Sky Rocket Apollo	5
		strong	forte	stark	fuerte		7
12. (*) (+)	MG	Time of flowering	Epoque de floraison	Zeitpunkt der Blüte	Época de floración		
QN		early	précoce	früh	temprana	Astro	3
		medium	moyenne	mittel	media	Highway Flash	5
		late	tardive	spät	tardía	Runway	7
		very late	très tardive	sehr spät	muy tardía	Sky Rocket	9
13.	VG	Plant: height at flowering stage	Plante: hauteur au stade floraison	Pflanze: Höhe im Blühstadium	Planta: altura en floración		
QN		short	courte	niedrig	baja		3
		medium	moyenne	mittel	media	Rococo	5
		long	longue	hoch	alta	Highway Flash	7
14. (*) (+)	VG	Flower: color of petals	Fleur: couleur des pétales	Blüte: Farbe der Blütenblätter	Flor: color de los pétalos		
PQ		whitish	blanchâtre	weißlich	blanquecino	Rococo, Tosca	1
		cream	crème	cremefarben	crema	Myway Astro, Fireworks	2
		light yellow	jaune pâle	hellgelb	amarillo claro	Highway Flash, Runway	3
15.	VG	Flower: anthocyanin coloration of veins	Fleur: coloration anthocyanique des nervures	Blüte: Anthocyanfärbung der Adern	Flor: coloración antocianica de los nervios		
QN		absent or weak	absente à faible	fehlend oder gering	ausente o débil	Flash	1
		medium	moyenne	mittel	media	Highway Astro	2
		strong	forte	stark	fuerte	Rococo	3

4. Changes agreed to characteristics in the table of characteristics would also be reflected in Chapter 10 “Technical Questionnaire”, Section 5 “Characteristics of the variety to be indicated”.

[End of document]